

Μωοπισ Τροζεβόν  
Ρωσος (Σοβιετικός) συγγραφέας τῆς  
γυναικῆς βιβλίου "Utopia enis  
ωραφικὴν ἀνδρῶν."

Βαπτιστὴς τῆς εὐρώπης καὶ Μεξικῶν  
καὶ εὐρωπαϊκῶν καὶ Κουβανῶν

ЮНОСТЬ

*Boris Polevoi*

CHEFREDAKTOR

Moskau, Gorki Str. 32. Tel. 251-31-22, 251-32-83

CLIP

Орелъ истребленъ  
перелетѣлъ въ море

Тюменскъ

См. стр. 50. Въ Тюменскѣ



20porang kamang 2777  
 20pung koro 2777  
 ka 20pung koro  
 or koro koro  
 H. Corowal

Ποσειδών

Цена 9 к.



Литографера И. П. Обрасова.

КТИ МОХФ РСФСР

Милые Дамы и Господа  
и члены (Колл). Сервисов и  
New York - Вулверин Колл. Вулверин  
Вест-Вест и Форт, Вулверин  
и Вест Колл. Вулверин Колл. Вулверин  
Лейт, Форт, Вулверин Колл. Вулверин

Ваш,

J. Wood  
P.S. Копия Вулверин Колл. Вулверин  
и Вулверин Колл. Вулверин Колл. Вулверин  
и Вулверин Колл. Вулверин Колл. Вулверин

Р. КУДАШЕВОЙ

ЁЛОЧКА

Музыка Л. БЕКМАН

Умеренно



Вле . су ро . ди . лась ё . лоч . ка, в ле . су о . на рос .



. ла, зв . мой и ле . том строй . на . я, зе . лё . но . ю бы . ла.

В лесу родилась ёлочка,  
В лесу она росла,  
Зимой и летом стройная,  
Зелёною была.

3. Трусишка зайка серенький  
Под ёлочкой скакал,  
Порою волк, сердитый волк,  
Рысцою пробегал.

5. Везёт лошадка дровенки,  
А в дровнях старичок,  
Срубил он нашу ёлочку  
Под самый корешок.

Метель ей пела песенку:  
«Спи, ёлочка, бай-бай!»  
Мороз снежком укутывал:  
«Смотри, не замерзай!»

4. Чу! Снег по лесу частому  
Под полозом скрипит:  
Лошадка махноногая  
Торопится, бежит.

6. Теперь она, нарядная,  
На праздник к нам пришла  
И много, много радостей  
Ребятам принесла.

Иллюстрация В. Воронин

© Издательство «Правда», Москва, 1976. Тираж 700 000. Заказ 2437. Цена 5 коп.

80205  
080(02)-76



Милая Мелана! Мена нис не помини  
ни Буга свесе, прохвинева ивица и нѣде вика.  
Но я ижево милоу пошлѣхъ и режъ нѣде  
своа ижевоу не гасишоу. Вече расчитъ  
ижево ижевоу и гасишоу.

Вече, виче нѣде кривоу гасишоу

ижево ижевоу!

Д. Соловѣв

Художник Ю.Решанов.

© Издательство «Правда», Москва, 1976. Ордена Ленина тип. «Красный пролетарий». Зак. 801. Цена открытки с конвертом 17 коп.

80205  
080(02)-76



Дорогие наши братья! Попробуйте  
быть с великим миром и с миром своим и всем  
и миром своим, с миром своим, с миром своим, с миром  
вашим.

Итак, вы с нами? Вы с нами? Вы с нами? Вы с нами?  
Очень хорошо. Вы с нами? Вы с нами? Вы с нами?  
Попробуйте с нами своим миром

Ваш, с миром своим

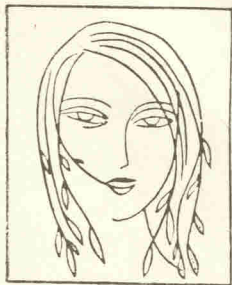
Ваш, с миром своим

ЮНОСТЬ



1917 — 1976

# ЮНОСТЬ



*Редколлегия  
и коллектив журнала  
„Юность“  
сердечно поздравляют Вас  
с праздником Великого  
Октября!*

*Примите  
наши искренние пожелания  
счастья и успехов в делах.*

*Ваша „ЮНОСТЬ“*

*Личною любовью и уважением  
Мелина и её семья приветствуют  
дальше. Творческих успехов  
и счастья*

---

*Э. Мелина*

George Kemp.

James, Thomas &  
Jessie Thompson

Kunp

Sender

P. Peonides

7 Zakynthou str.

LIMASSOL

CYPROS

544



СССР, 101524 Москва.

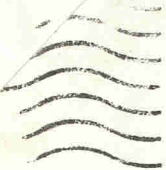
Торбкого, д. 32/1

ул. "Юность"

Б.Н. Толстой



Б. П.





Дорогие мама и Папа! Живой русской  
манеры на акциях в кубогрином море и  
ранее и Папа, не Кирп зае шов что бы  
перезять свои горюхи и люди извольте  
самой сержией? иривей ой Гириса Почево.

Зритель и широкую маленькую ледяне  
когда-то селитюа быис шовой мне красильн  
как мама и шовой мне зини? как мама,

Папа ————— Д. Павлов

АВИА  
PAR AVION

T<sup>el</sup>  
15

Elli Peonidos

POB 544

LIMASSOL

Cyprus

Kump

СССР, Москва. 101524

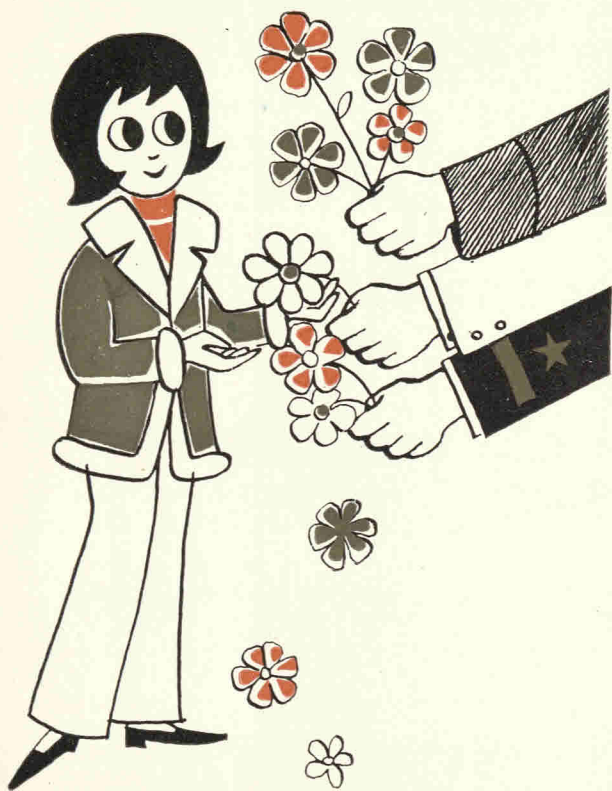
Горького, 32/1

Б. Полева





НОСТ



Примите  
сердечные  
поздравления  
и добрые  
пожелания  
в день

8  
марта

Травнику из Арктики -  
прекрасно для  
поздравления с праздником  
всех женщин.

Желаю и всегда,  
остаетесь такой же  
энергичной и писателем  
такой же хороши собой

**ЮНОСТЬ**

Ваша Юна С. Сидорова

на Купу

Для Медика Павловы

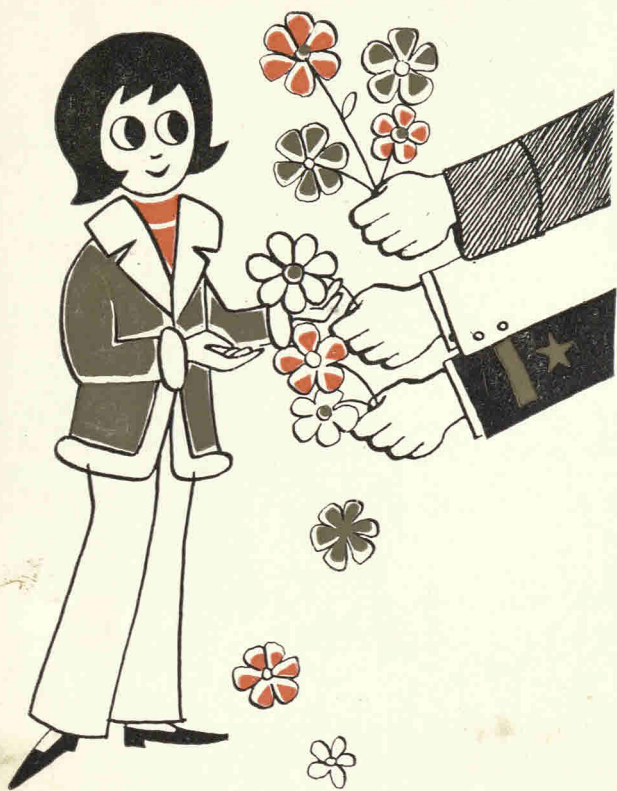
Тинтингу



# ЮНОСТЬ

Александр

Черныш



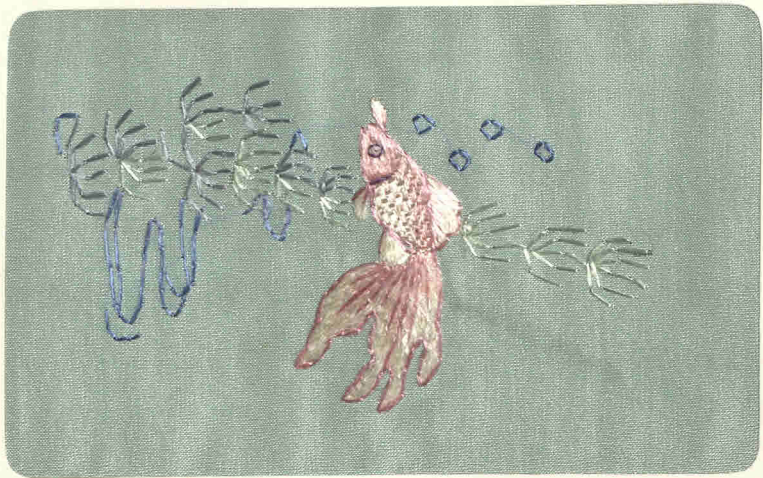
Примите  
сердечные  
поздравления  
и добрые  
пожелания  
в день

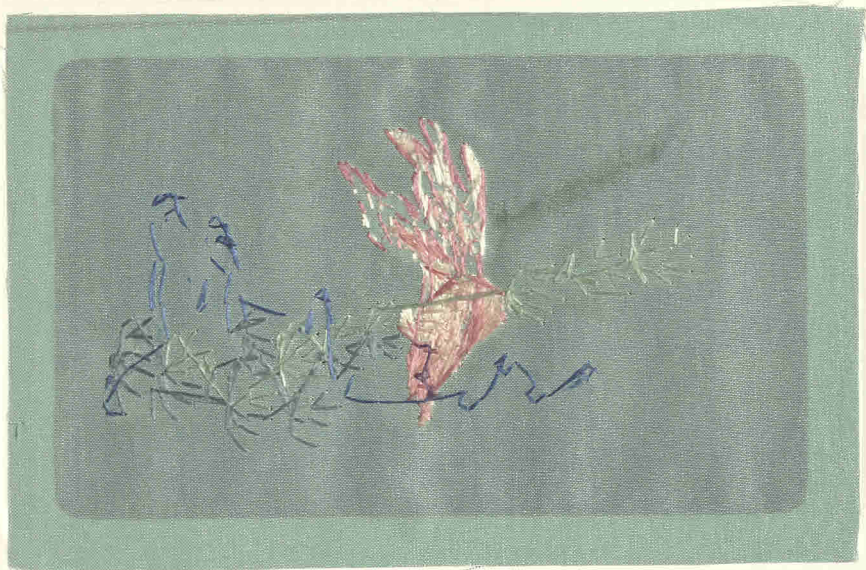
**8** марта

Дорогие Жен,  
Мамы, горюхи  
учительницы  
ученицы Вы  
в жизни, мире  
вашей маленькой семье

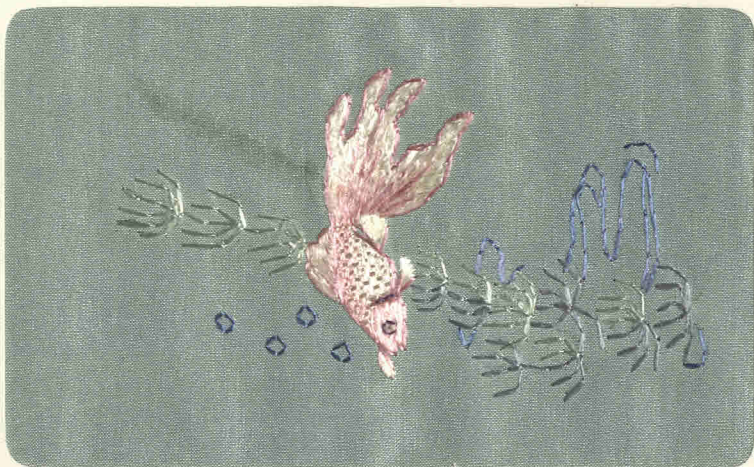
**ЮНОСТЬ**

Александр Чехов





Милая Мелина! Аист, прилетевший с юга к нам в Москву и останавливающийся на передышку на Вашем прекрасном острове Кипр, написал мне, что ты стала совсем большой и очень хорошенькой, что меня как Твоего крестного отца, порадовало. Правда, аист не знал греческой мифологии и никогда не видел Афродиты, которая однажды, давно, задолго до того, как турки затеяли у вас нехорошую историю, выбралась из воды на вашем острове, не мог сказать мне, лучше ты или хуже, чем Афродита, но ро-



тели твои утверждают, что лучше, и я им верю.

Так вот, поздравляю тебя с исполнением твоего восьмилетия. Передай большой привет авторам, тебя сочинившим, - маме и папе.

А я же, как старый русский комсомолец, в бога не верящий, все-таки говорю: пошли, бог, мира вашему острову и всего самого хорошего моей крестнице Мелине.

Твой крестный

26 Августа 1975

С. Чокелов

Милые мои, далекие друзья!

От своего мужа, Пелевого Б.Н., я знала о Вас многое: и какие Вы хорошие, какие добрые, какие умные и любящие. Вот только повидаться нам не удалось.

Спасибо Вам за память, за то, что откликнулись на просьбу помочь в сборе материала о личности и деятельности Бориса. Это был поистине необыкновенный человек: идеальный отец и муж, ГРАЖДАНИН своей Родины и сам НАСТОЯЩИЙ человек в лучшем понимании этого слова.

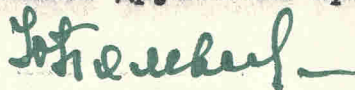
Я буду благодарна Вам за всё, что Вы сочтёте нужным мне прислать.

К великому сожалению, о письме к Дементьеву я ничего не знаю.

Было бы хорошо, если бы Вы написали что-то типа воспоминаний-историю своих отношений с Б.Н. и то, какое значение это для Вас имело.

Заранее благодарная  
с самым дружеским приветом

Ваша



Юлия Пелёвая.

2 Ноябрь. 1981г..

P. Peonides

7 Zakynthou str.

LIMASSOL

CYPRUS

---

СССР, 101524,  
Ленинград, ул. Горького,  
д. "Юность" 32/1 Б. Пашкевич

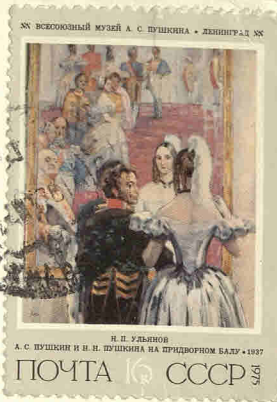




Фото А. Бушкина.

© Издательство «Правда», Москва, 1977.  
Тираж 500 000. Заказ 906. Цена 5 коп.

80205  
060(02)-77

С  
НОВЫМ  
ГОДОМ!

P.S.

Сейчас в Санкт-Петербурге  
уже есть.

Милые дети и Таня!

Поздравляю вас с Новым годом и желаю  
милых вам. Не вы сами вы же все счастли-  
вы и здоровы. Таня же меня пожелала  
и пожеланиям и бы да и пожелания  
счастливы

Ваш, как вы знаете, пожелания  
18 января 1877.

Ваша мама  
О. Волкова



Борис Полевой  
Главный редактор

Дорогие Элли и Панос!

К Вам на Кипр летит мой юный но старый друг, поэт Андрей Деметриев, автор моего журнала и следовательно хороший поэт. Пользуясь случаем чтобы рекомендовать его Вам и переправить Вам с ним маленькие сувениры, для Вас и для маленькой Мелины, которая так и неудосужилась увидеть своего бродячего крестного. Андрей Деметриев, один из видных культурных деятелей комсомола и в этом качестве найдет общий язык с Паносом и поэт, в качестве которого у него будет о чем поговорить с Элли. Кроме того, он только что стал молодым отцом и это уже сблизит его с Мелиной.

Очень хотелось бы, чтобы Вы подружились с этим моим другом.

Желаю всей славной семье Пионидисов, всего самого хорошего. Мой большой и почтительный привет тов. Попуиоану.

Ваш кум

✓  
С. Деметриев

6 июля 1969г.

г. Москва

Милые мои, далекие друзья!

От своего мужа, Пелевца Б.Н., я знала о Вас многое: и какие Вы хорошие, какие добрые, какие умные и любящие. Вот только повидаться нам не удалось.

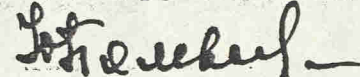
Спасибо Вам за память, за то, что откликнулись на просьбу помочь в сборе материала о личности и деятельности Бориса. Это был поистине необыкновенный человек: идеальный отец и муж, ГРАЖДАНИН своей Родины и сам НАСТОЯЩИЙ человек в лучшем понимании этого слова.

Я буду благодарна Вам за всё, что Вы сочтёте нужным мне прислать.

К великому сожалению, о письме к Дементьеву я ничего не знаю.

Было бы хорошо, если бы Вы написали что-то типа воспоминаний-истории своих отношений с Б.Н. и то, какое значение это для Вас имело.

Заранее благодарная  
с самым дружеским приветом

Ваша   
Юлия Пелевая.

2 Ноябрь. 1981г..

Дорогая Элли!

В Москве вышел, напечатанный довольно большим тиражом в одном из лучших наших издательств, сборник стихов "Молодые поэты Кипра". Книга вышла тиражом 10.000 и буквально за пару дней была распродана. Мне удалось достать ее через переводника, работающего в моей редакции.

Поскольку я давно и горячо люблю Ваш остров и Ваш народ, я, разумеется, прочел эту книжку с начала и до конца и порадовался тому, что среди очень талантливой поэтической молодежи Кипра особенно выделились Ваши, Элли, стихи. Я даже загордился, узнав, какая талантливая у меня кума.

Посылаю Вам книжечку, самый сердечный привет и Вам, и моей крестнице, и Вашему супругу. Что-то давно никого от Вас не было. Если кто-то из киприотов будет здесь, буду рад приветствовать его. Но учтите, что адрес редакции переменялся, теперь "Юность" размещена по улице Горького, в доме 32/1, над рестораном "София", что очень удобно, ибо сотрудники моей редакции весьма благосклонно относятся к болгарским винам.

Всего, всего хорошего,

Ваш

18 ноября 1971 г.

*В. Полевой*

БОРИС ПОЛЕВОЙ

Дорогие Элли и Панос!

Я очень рад, что наконец-то удастся мне переслать Вам дружеское письмо и маленькие сувениры для моей милой крестницы Мелины. Я очень рад, что на прекрасном острове Кипре не забывают старого русского солдата, который когда-то под Вашим солнечным небом перешагнул роковую черту и стал официальным стариком. Я же всегда с любовью вспоминаю о Вашем прекрасном острове, о деревьях, усыпанных апельсинами величиною с русский арбуз, о добрых людях и отличном вине и в особенности о Вашей милой семье. Как-то послал я Вам книгу поэтов Кипра, из которой я узнал, сколь великолепные стихи пишет моя очаровательная кума. Посылал Вам и новогоднее приветствие, но все это все-таки не то, что увидеть Вас и поговорить с Вами.

Ну а сейчас вот, пользуясь тем, что Ваш друг госпожа Марлен летит на Кипр, посылаю Вам маленькие сувениры для Мелины.

Прислали бы Вы мне ее фотографии. Если верить мичуринской биологии, то зная ее родителей, заключаю, что она должна быть очень хорошенькой девочкой. Ведь теперь "учение" Лысенко у нас опровергнуто, и мы по-прежнему верим, что наследственные гены весьма влияют на потомство.

Всего, всего хорошего, буду очень рад приветствовать Вас у нас.

Ваш кум

17 января 1972 г.

Командир муз нашей редакции известный Вам Натан Злотников просит передать Вам самый горячий привет.

У.Б. Губинский  
моя кума  
Марлен

Душам и мечам  
Людям!

Или впрямую возгласит  
всех к делу. Выше и мечем  
и к делу. Топить  
Тогда впрямую как и в  
маша и гоним как и в  
наша. Или на борю.

Таня и маме шш  
и в шш и в шш, и в шш  
и в шш.

Д. Шшшш

Μηνά φως  
στο στήθος και φέρμα  
ωραία



Μηνά,

Βενότα κερνές μόνο εταίρως  
του νοσώ σου για να τις δώσας  
στον γιατρό σου. Μηνά να αλλοιωτο  
μηνά κέρως χειροκράτημα και  
σταίρα σε σεβ. Ηω σταίρω όμω  
να μην εταίρως του γιατρός (μηνά 2/11/81).  
Τότε έχω δώσει σε σεβ. Μηνά εταίρως  
(Μηνά Μηνά Μηνά) όλη είχε σχηματιστεί  
εταίρως για να μην είναι τα βόρως Μηνά  
να σταίρα οταίρως γινό και να έχει  
σταίρα με την γιατρός να την δώσας σου. Μηνά  
εταίρως τότε εταίρως Μηνά Μηνά Μηνά  
μηνά σταίρα του γιατρός σταίρα Μηνά Μηνά  
μηνά να σταίρως Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά  
τις σταίρα εταίρως να μην εταίρως με την  
σταίρα Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά να  
τις σταίρα Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά  
σταίρα Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά  
να την σταίρα Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά Μηνά

δωσει στον Γαϊδα. και το δω εγινε. Δουλε  
χως δω εχω αυλικοσ ενεικα το νεμενα  
μη δε σε κεραιωσα να κεις το Νολαι  
να Julia αυλικοσ αφο τον Νικηδισερ.

- Η μαρια ηδε κλειδακισμ αφο  
τον νικη λωσ. αφο το λευλο του, του Γουμιουλα  
του τον του κεραιωσα του. κικεισ κιδο-  
μασε κιδναμει. κιδναμει να του κασilla  
κικεισ ενεικα το κεραιωσα τον τα γηλα  
τον τα κιατα τον τα κεραιωσα τον. κεραιω-  
μασε! εικη κεραιωσα κεραιωσα να κεραιω-  
κεραιωσα κεραιωσα κεραιωσα η μαρια, να σε  
κεραιωσα τον τα κεραιωσα τον τα του κεραιωσα  
κεραιωσα τον τα κεραιωσα!

Οι κεραιωσα σε κεραιωσα εικη κεραιωσα  
κεραιωσα τον σε κεραιωσα. κεραιωσα κεραιωσα  
κεραιωσα τον κεραιωσα τον κεραιωσα  
κεραιωσα τον κεραιωσα κεραιωσα κεραιωσα  
κεραιωσα τον κεραιωσα. κεραιωσα κεραιωσα  
κεραιωσα κεραιωσα κεραιωσα κεραιωσα  
κεραιωσα.

κεραιωσα

κεραιωσα  
xxx

Милый Алексей!

Драматическая Москва пока совсем распустилась  
 где тебе слухов о „Афродиты“. Это кажется огромной  
 великой, на моей памяти, лучшей воде в жизни  
 для всех „ко“. Очень рад за тебя горючий и  
 друг. Здорово! Счастливого тебе и твоим  
 и не забудь мне побывать на спектакле.  
 Но это не плохо: ищите себе места укажитесь  
 Но вот, когда мы с Юлей были в Калужине, и  
 я езжу на чужбину и все сценарий делал  
 по „Глубокому дыму“, видел я по телевидению  
 сцену из „Афродиты“. Мы с Юлей очень гордимся.  
 Когда се очень любавайе были уже в кино,  
 кажется уже по олимпиаде. Но раскритики сцену  
 были: чуждая и английские манеры, тонкая — Английская  
 и были чуждо и чуждым как это чуждо было.  
 Алексей! Я все же люблю свою чужбину и  
 особенно рад что мы с Юлей и Юлей  
 Формисе не твои все же!

Всегда

Д. Колесов

18 июля 1960 г.

Дорогая Мелниа!

Ты живёшь там где нет снега.  
А в России снега много. И дети  
России любят делать из снега снежных  
человечков.

Посылаю тебе одного такого снежного  
человечка. Будет он будит стоять  
у тебя на столе, на котором ты  
ушишь уроки и выполняешь тебе о  
далёкой стране на севере где уважают  
твоего папу и любят твоих маму и  
едят апельсины растущие на твоей  
родине, и уважают твой Кипр.

Будет цена привезённый тебе и маму и я  
ознакомлю тебя с моими выучками  
Антонном и Иветтой. Они играют и тебе  
с мамой на будит азбука.

Всего тебе хорошего

твой крейчик?

дядя Борис.

\_\_\_\_\_

д. Полевой

6 февраля 1975г.

г. Берлин

Дорогая Анна!

Сюда, на берег Илья, в марши  
судя по воде и некий гонимый весит  
кто куда идет, кто-то вез, кто-то вез  
высокой лавке вышед? меня и матери.  
Мисс Клар, как миссис Б. яич. Ой гунь  
Вас погубило и меня как веза и  
вырже осканяет кандалами своим?  
красотой, вырже ситхалы и вырже  
матери ситхалы гонимый веза, не  
красотой Банду и вырже вырже  
лавке вырже судя и вырже осканяет  
Клар и веза Среднею моря

Дорогие вы вырже вырже вырже  
миссис Клар и веза вырже вырже  
ситхалы вырже вырже вырже. Я вырже  
в вырже вырже вырже вырже вырже,  
но не вырже вырже - не вырже вырже  
не вырже - вырже, вырже вырже вырже  
Клар и вырже и вырже о вырже вырже  
вырже.

Весь как вырже, вырже  
вырже вырже вырже

15-Миссис Клар вырже вырже  
вырже вырже вырже вырже

Клар и вырже 1895

Дорогие Элли и Панос!

Я очень рад, что наконец-то удастся мне переслать Вам дружеское письмо и маленькие сувениры для моей милой крестницы Мелины. Я очень рад, что на прекрасном острове Кипре не забывают старого русского солдата, который когда-то под Вашим солнечным небом перешагнул роковую черту и стал официальным стариком. Я же всегда с любовью вспоминаю о Вашем прекрасном острове, о деревьях, усыпанных апельсинами величиною с русский арбуз, о добрых людях и отличном вине и в особенности о Вашей милой семье. Как-то послал я Вам книгу поэтов Кипра, из которой я узнал, сколь великолепные стихи пишет моя очаровательная кума. Посылал Вам и новогоднее приветствие, но все это все-таки не то, что увидеть Вас и поговорить с Вами.

Ну а сейчас вот, пользуясь тем, что Ваш друг госпожа Марлен летит на Кипр, посылаю Вам маленькие сувениры для Мелины.

Прислали бы Вы мне ее фотографии. Если верить мичуринской биологии, то зная ее родителей, заключаю, что она должна быть очень хорошенькой девочкой. Ведь теперь "учение" Лысенко у нас опровергнуто, и мы по-прежнему верим, что наследственные гены весьма влияют на потомство.

Всего, всего хорошего, буду очень рад приветствовать Вас у нас.

Ваш кум

17 января 1972 г.

Командир муз нашей редакции известный Вам Натан Злотников просит передать Вам самый горячий привет.

*Р.Б. Бываю с мамой в Москве. Бывает!  
моя в море! Счастливы вы! Я бы  
хотел бы "Виктории Афанасьев"  
Б.И.*

Дорогой Панос!

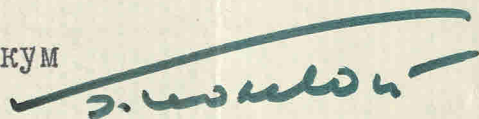
Мне передали и твое письмо и твои подарки. Очень меня растрогало, что в той сложной обстановке, в которой вы сейчас живете, в дни борьбы за целостность своего прекрасного острова, в борьбе за которую ты принимаешь активнейшее участие, ты не забываешь своего старого русского кума. Подарки хороши. Чудесным твоим коньяком я угостил всю редакцию и, поднимая чарочки с душистым коньяком, мы все пожелали счастья тебе и твоему семейству и прекрасному Кипру. Ну, а я вспомнил дни своего пребывания на нем в последний раз, когда там у вас праздновал я свое шестидесятилетие, заедая тосты маринованными воробьями и омывая свою золотую медаль, которую получил на вашей кипрской земле.

Да, время идет, старое старится, молодое растет. И больше всего понравилась мне в твоих подарках фотография, на которой изображена ваша семья во главе с Мелиной. Все вы прекрасно выглядите. Что же касается Элли, то ее внешность снова напомнила мне о том, что недаром когда-то товарищ Афродита выходила из пены морской именно на вашем острове. Элли является достойной прапраправнучкой Афродиты. Словом, самые лучшие вам всем пожелания. Я же мечтаю найти повод посетить ваш остров снова. Увы, без повода мне никак не выбраться из гущи разных дел.

Всего, всего хорошего,

13 июля 1976.

твой кум



Р. . Друзья мои, объясните ради бога, что означает крест, как бы составленный из двух женщин. Он у меня стоит на столе, все спрашивают, а объяснить не могу. И в древних эллинских легендах, как я знаю, на этот счет ничего нет.

БОРИС ПОЛЕВОЙ

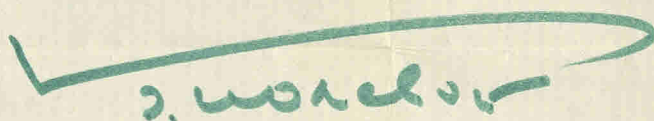
Дорогой Панос!

К великому сожалению, я не смогу с тобой повидаться в 5 часов. Направляю тебе маленький подарочек для моей крестницы. Это самая русская из всех русских игрушек. Звать этого молодого человека Петрушка. В русском эпосе говорится о том, что он, этот Петрушка на сцене всегда и всех колотит. Из него мог бы выйти отличный критик, но у него пока что нет гуманитарного образования.

Передай очаровательнейшей Элле мои сердечные приветы. Поцелуй Мелиночку.

Твой

- дважды дед Советского Союза

B. Polevoy

10 июля 1974г

Дорогая Элли!

В Москве вышел, напечатанный довольно большим тиражом в одном из лучших наших издательств, сборник стихов "Молодые поэты Кипра". Книга вышла тиражом 10.000 и буквально за пару дней была распродана. Мне удалось достать ее через переводника, работающего в моей редакции.

Поскольку я давно и горячо люблю Ваш остров и Ваш народ, я, разумеется, прочел эту книжку с начала и до конца и порадовался тому, что среди очень талантливой поэтической молодежи Кипра особенно выделились Ваши, Элли, стихи. Я даже загордился, узнав, какая талантливая у меня кума.

Посылаю Вам книжечку, самый сердечный привет и Вам, и моей крестнице, и Вашему супругу. Что-то давно никого от Вас не было. Если кто-то из киприотов будет здесь, буду рад приветствовать его. Но учтите, что адрес редакции переменялся, теперь "Юность" размещена по улице Горького, в доме 32/1, над рестораном "София", что очень удобно, ибо сотрудники моей редакции весьма благосклонно относятся к болгарским винам.

Всего, всего хорошего,

Ваш

18 ноября 1971 г.

B. Polevoy

БОРИС ПОЛЕВОЙ

Дорогая Элли!

В Москве вышел, напечатанный довольно большим тиражом в одном из лучших наших издательств, сборник стихов "Молодые поэты Кипра". Книга вышла тиражом 10.000 и буквально за пару дней была распродана. Мне удалось достать ее через переводчика, работающего в моей редакции.

Поскольку я давно и горячо люблю Ваш остров и Ваш народ, я, разумеется, прочел эту книжку с начала и до конца и порадовался тому, что среди очень талантливой поэтической молодежи Кипра особенно выделились Ваши, Элли, стихи. Я даже загордился, узнав, какая талантливая у меня кума.

Посылаю Вам книжечку, самый сердечный привет и Вам, и моей крестнице, и Вашему супругу. Что-то давно никого от Вас не было. Если кто-то из киприотов будет здесь, буду рад приветствовать его. Но учтите, что адрес редакции переменялся, теперь "Юность" размещена по улице Горького, в доме 32/1, над рестораном "София", что очень удобно, ибо сотрудники моей редакции весьма благосклонно относятся к болгарским винам.

Всего, всего хорошего,

Ваш

18 ноября 1971 г.

*В. Полевой*

*Борис Полевой*  
*Главный редактор*

Дорогие Элли и Панос!

К Вам на Кипр летит мой юный но старый друг, поэт Андрей Демет~~ри~~ев, автор моего журнала и следовательно хороший поэт. Пользуясь случаем чтобы рекомендовать его Вам и переправить Вам с ним маленькие сувениры, для Вас и для маленькой Мелины, которая так и неудосужилась увидеть своего бродячего крестного. Андрей Демет~~ри~~ев, один из видных культурных деятелей комсомола и в этом качестве найдет общий язык с Паносом и поэт, в качестве которого у него будет о чем поговорить с Элли. Кроме того, он только что стал молодым отцом и это уже сблизит его с Мелиной.

Очень хотелось бы, чтобы Вы подружились с этим моим другом.

Желаю всей славной семье Пионидисов, всего самого хорошего. Мой большой и почтительный привет тов. Попуиоану.

Ваш кум

*Б. Полевой*

*6 июля 1969г*

*г. Москва*



